

會總夜宮金

Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St.
Phone: 687-1761-2

人生最寫意

杯在手 有得飲 有得聽 有得看...
本店總會禮聘菲律賓樂隊小姐，由星期一起至
星期四，十一時至零晨一時，每晚兩場，大跳

正宗菲律賓土風舞

欲消遣你的餘暇，輕鬆你的神經，本夜總會正
是閣下最適合的理想去處，不妨偕友同來。



「接轉載版」
用於其他方面的投資。如果終於這
樣做了，那麼，在過了黨派的「時利登
而回」了二、三十年以後，終於被迫作
小小的改變。但是其他改革同樣需要趕
緊進行。
造成通貨膨脹最大因素是「黑錢」
——大量不繳稅的發財所構成的另一套
經濟，人們普遍認為這一套經濟是在保
護下存在的。現在國大黨內不時有人
——甚至還有部長——在口頭上攻擊這
種現象，但是其行動也沒有採取。毛
病出在黑錢涉及「制度」的核心，私營
公司是不許捐款給政黨的——於是它們
就秘密地這麼幹，用黑錢換得許可證和
在受控制的經濟下的其他許多必要的
照顧。黑錢大部分到執政黨國大黨手
裏，用在日常開銷和競選上。



以匱乏為特點的印度經濟

「在提高糧食生產的計劃上花得越多，產量和上市
供應的糧食可能越少。」對印度經濟的這種評論，是擔任
過印度政府經濟顧問的阿·米什拉在不久前用過的話。
說的話。他現在，政府的最激烈的批評者之一。
米什拉解釋說，在印度目前情況下，糧食產量減少，
存糧糧食的商人得到的利潤就越高。所以，政府投在農業
上的大量資金「沒有用在提高產量上，而是用在為投機活動
加強組織的基礎上」。
這種完全顛倒了經濟的，印度「制度」的類型，
這種「制度」培育了通貨膨脹，其本身也靠通貨膨脹
來維持。而現在終於受到了通貨膨脹中的人的作用的威脅。
米什拉對糧食情況的描述適用於食油、水泥、布疋
以及幾乎每一種東西。從牙利直到可樂。印度的「制度」
「是一種以匱乏為特點的經濟。糧食商在手中貯存小麥，
存更多有利可圖。同樣，工廠到「黑」地，拋售一百噸金品
能夠有 部分回到政府手裏，
（下轉左欄）

清水灣道將建新村 可供一萬九人居住

▲配合道路交通建設處路面將擴建
▲先清地盤七百居民安置及補償
（港訊）十年建屋計劃下，又一個
在市區內興建新村，將於本年十月間開
始動工。這便是位於九龍清水灣道南面
，興建一個可容二萬九千九百九十九居
民的新村。
港府昨日發出公佈：近牛池灣之一
段清水灣道將進行改建工程，以備將來
區內興建公共房屋之用。該屋村可
容居民二萬九千九百九十九人。
清水灣道改建工程包括該段道路加
闊及將路線拉直。工程局現已公開招商
投標承辦築路及建築平台及長四千尺的
道路。
同時，又建築一萬二千五百尺的兩
水渠及其他輔助工程。改建工程將於本
年十月間開始，約十五個月完成。
（未完）

哀謝

先嚴譚志明公府君於九月九日
仙逝，謹於九月十二日
下午一時假座士嘉堡殯儀館舉行喪禮，出
殯歸土安葬於休士蘭墓園。叨蒙宗親戚
友賜臨賜花圈并親臨執紼，輿車隨送，高
誼隆情，存均感此哀謝。
末亡人 吳氏 楊氏
孤子 家祺 家文
孤女 潤儀 倩儀
婿 黃立平 梅英權
外孫男 偉強
外孫女 惠芳 惠卿
同叩謝

厚恩芳名 恕不謹列

周愛權 視光學博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-5938
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇
大謙小酌 悉從尊便
陶陶酒家 食譜精研
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
正宗粵菜 精美點心
宵夜宵夜 晚飯宵夜
營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
由下午五時至凌晨
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
由下午五時至凌晨
逢星期三休息一天

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點 晚飯酒菜
豐儉隨意 無任歡迎
每日由上午十時至
下午三時，又由
下午五時至凌晨
宵夜 五五五號

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
▲觀果舖：新舖樓新地區，雙門面，柏文區每年
生意超過二十四萬元，好傢俬，全土庫，有長
批，取價五萬八千元
▲工業區餐館：短租期，一星期開五日止，位於
緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，傢
俬齊，取價一萬一千元
▲商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每
年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元
（以上請開張榮元）

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
新運到 便宜夾抵食
香港一公升庄（500西士去頭
有壳蝦每盒四元四，每人限
買兩盒，賣完為止。另有一
磅庄各種西士蝦肉運到出售
你想買好嘢平嘢，請駕臨光
顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各
種語言
環球旅遊有限公司啟

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
門市部
丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大幫供應

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
新到
大塊粽葉 花旗糯米
新栗肉干 去壳綠豆
消暑醬料 各江海味
地道藥材 膏丹丸散

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824
結束門市部
大減價
本公司為擴大經營批發業務決定
結束喜士定街門市部自六月廿八
日（星期五）起門市部開始結束清
盤大減價。壹切商品自五折至九
折發售，售完即止。勿失良機。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽壽 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜、用料有別、正式新穎、與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES—687-2651-687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明星
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆
新到
紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩
精製大幫
臘味臘腸臘腸牛肉干 發行

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734